



WELLNESS

CENÍK | NABÍDKA PROCEDUR

PRICE LIST
SPA TREATMENTS

PREISLISTE
AUSSCHREIBUNGSVERFAHREN



BAZÉN WHIRLPOOL KNEIPPŮV CHODNÍK RELAXAČNÍ ZÓNA

SWIMMING POOL
WHIRLPOOL
KNEIPP TREATMENTS
AND RESTING AREA

HALLENBAD
WHIRLPOOL
KNEIPPANLAGE
UND RELAX-ZONE

Hosté ubytovaní přes CK
nebo jinou agenturu

Hotel guests staying at the hotel
via a tour operator or an agency

Für Gäste, die über ein Reisebüro

Vstup dle nabídky
prostředkovatele

Access as specified
in each offer

gebucht haben, gilt der Eintritt
je nach dem RB-Angebot

Nebydlící hosté
Non-resident guests
Nicht ansässige Gäste

250,- Kč /90 min,
| os. | pers. | Pers.

(každá další hodina 100,- Kč/os.)
(every additional hour CZK 100/person)
(jede weitere Std. 100,- Kč/Person)

Ostatní hosté
Other guests
Andere Gäste

Vstup zdarma včetně saun
Unlimited entry incl. saunas
Unbegrenzter Eintritt inkl. Saunen



FINSKÁ SAUNA
FINNISH SAUNA
FINNISCHE SAUNA
 90°C

S VONNÝMI ESENCEMI
 např. Eukalyptus, Lemongras, Levandule ...
WITH HERBAL ESSENCES
 such as eucalyptus, lemon grass, lavender ...
MIT DUFTÖLEN
 zB. Eukalyptus, Lemongras, Lavendel...

BIOSAUNA
ORGANIC SAUNA
BIOSAUNA
 55°C

S PŘÍRODNÍMI BYLINAMI
 např. Meduňka, Horské květy, Máta ...
WITH NATURAL HERBAL ESSENCES
 such as lemon balm, mountain berry blossom, mint ...
MIT NATURKRÄUTERN
 zB. Melisse, Alpenblüten, Pfefferminze ...

vstup | entrance | Eintritt

3 5 0,- Kč | 90 min. | os. | person | Pers.

Děti **3 - 5,9** let | years | Jahre

zdarma | free | freien

Children

Kinder **6 - 12,9** let | years | Jahre

5 0 %

sleva | discount | Ermäßigung

Děti pouze v doprovodu dosp. osoby.

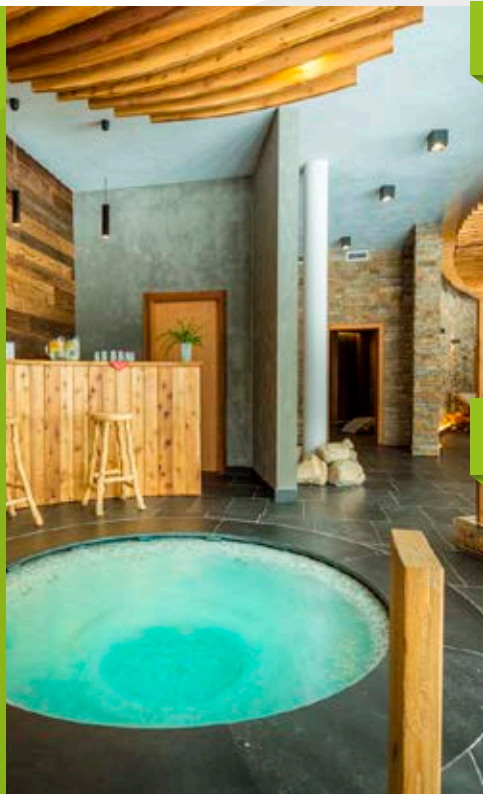
Children must be accompanied by adults.
 Kinder dürfen in die Sauna nur in Begleitung eines Erwachsenen.



PRIVÁTNÍ WELLNESS | CENÍK

PRIVAT WELLNESS | PRICE LIST PREISLISTE

ČASY PRIVÁTNÍHO WELLNESS LZE PO DOMLUVĚ OBJEDNAT NA RECEPCI.
PRIVAT WELLNESS CAN BE ARRANGED AND BOOKED AT THE HOTEL RECEPTION.
PRIVAT WELLNESS KANN AN DER REZEPTION GEBUCHT WERDEN.



DOPOLEDNE | MORNING | AM VORMITTAG (10:00 - 13:00)

BEZ SAUN A KNEIPPOVA CHODNÍKU | WITHOUT SAUNAS AND KNEIPP | OHNE SAUNEN UND KNEIPPANLAGE

PRVNÍ HODINA

FIRST HOUR
ERSTE STUNDE

4 0 0 0,- Kč | os. | person | Pers.

KAŽDÁ DALŠÍ HODINA

EACH ADDITIONAL HOUR
JEDE WEITERE STD.

3 0 0 0,- Kč | os. | person | Pers.

SKUPINA 7 A VÍCE OSOB
A GROUP OF 7 OR MORE PERSONS
AB 7 PERSONEN UND MEHR

3 0 0 0,- Kč | 1 hod. | per hour | 1 Stunde

VEČER | EVENING | AM ABEND (20:45 - 22:45)

VČETNĚ SAUN A KNEIPP CHODNÍKU | SAUNAS AND KNEIPP INCL. | INKL. SAUNEN UND KNEIPP

PRVNÍ HODINA

FIRST HOUR
ERSTE STUNDE

6 0 0 0,- Kč | os. | person | Pers.

KAŽDÁ DALŠÍ HODINA

EACH ADDITIONAL HOUR
JEDE WEITERE STD.

4 0 0 0,- Kč | os. | person | Pers.

SKUPINA 7 A VÍCE OSOB
A GROUP OF 7 OR MORE PERSONS
AB 7 PERSONEN UND MEHR

4 0 0 0,- Kč | 1 hod. | per hour | 1 Stunde

MASÁŽE

MASSAGE
MASSAGEN



WELLNESS

KLASICKÉ MASÁŽE

CLASSIC MASSAGE KLASSISCHE MASSAGEN

RELAX

RELAXAČNÍ MASÁŽ
RELAXING MASSAGE
RELAX MASSAGE

DEEP TISSUE

HLOUBKOVÁ MASÁŽ
DEEP TISSUE MASSAGE
DEEP TISSUE MASSAGE

AROMA

S VÝBĚREM VONNÝCH OLEJŮ
WITH ESSENTIAL OILS
OF YOUR CHOICE
AUSWAHL
AN ÖTHERISCHEN ÖLEN



minut
minute
Minuten

3 0	5 9 0 , -	Kč
6 0	9 8 0 , -	Kč
9 0	1 4 5 0 , -	Kč *

* u 90-ti minutové masáže
DEEP TISSUE lze při masáži
použít i baňky

90-minute DEEP TISSUE
message can include
the traditional Chinese
medicine cupping

bei DEEP TISSUE-Massage
(90 Min.) ist eine Verwendung
von Schallen möglich



TOUCH THERAPY

DOTEKOVÁ TERAPIE
TOUCH THERAPY
BERÜHRUNGSTHERAPIE

minut
minutes
Minuten

3 0 1 5 5 0 , - Kč

CHODIDLA

Jemná reflexní masáž, která napomáhá zlepšit cirkulaci krevního oběhu. Je zejména vhodná po lyžování či delší túře. Napomáhá navodit stav relaxace, rovnováhy a harmonie, což podporuje přirozenou schopnost těla navrátit se do stavu zdraví a vitality.

FOOT MASSAGE

Gentle reflexology foot massage that improves blood circulation. It is suitable after skiing or hiking all day and helps you relax and feel good which is essential for the ultimate body healing experience.

FUßSOHLEN

Reflexzonen-Massage, die die Durchblutung verbessert. Besonders nach dem Skifahren und Wandern bestens geeignet. Erleben Sie eine vollkommene Entspannung, Ausgeglichenheit und Harmonie. Die Massage hilft Ihnen schneller in den Zustand der Gesundheit und Vitalität zurückzukehren.

HLAVA

Antistresová masáž hlavy, která zbavuje stresu a napětí, okysličuje mozek, zlepšuje koncentraci, pomáhá k odstranění migrény.

HEAD MASSAGE

Antistress head massage helps relieve tension and stress, encourages the supply of oxygen to the brain and helps to prevent migraines.

KOPF

Anti-Stress-Kopfmassage, die Stress und Anspannung lindert, versorgt das Gehirn mit Sauerstoff, verbessert die Konzentration und hilft eine Migräne zu beseitigen.



SPECIÁLNÍ MASÁŽE

SPECIAL MESSAGES SPEZIALLMSSAGEN



LÁVOVÉ KAMENY

HOT STONE MASSAGE

LAVASTEINE

minut
minutes
Minuten

60 1350,- Kč

U této masáže spojujeme znalosti z tradiční čínské medicíny, blahodary vulkánických kamenů a techniku havajské masáže. Zahřejeme Vám celé tělo, uvolníme svaly, probudíme krevní oběh, zlepšíme průtok energie v drahách. Léčivá síla kamenů zůstává v těle, teplo cítíte i několik dní po masáži.

This massage combines the traditional Chinese medicine, benefits of lava stones and the technique of a traditional Hawaiian massage. It warms your body, relaxes your muscles, promotes circulations and releases blocked energy. One of the physical benefits of this massage is that the healing energy of lava stones remains stored in the body and the warmth is felt even a couple days afterwards.

Diese Massage vereint das Wissen der traditionellen chinesischen Medizin mit Vorteilen der Vulkansteine und hawaiianische Massagetechnik. Während der Massage wird Ihr ganzer Körper erwärmt, die Muskeln entspannt, Durchblutung wird angeregt und der Energiefluss wird deutlich verbessert. Die Heilkraft der Steine bleibt im Körper und Sie fühlen sich ein paar Tage nach der Massage immer noch wohl und angenehm warm.

SPECIÁLNÍ MASÁŽE

SPECIAL MESSAGES SPEZIALLMSSAGEN

minut
minutes
Minuten

60 1350,- Kč

MED JAKO LÉK

Tato účinná detoxikační metoda pomáhá při stresu, napětí, chronických nemocech, únavě a vyčerpání. Medová masáž je unikátní technika, při které dochází pomocí působení včelího medu a speciálních masážních hmatů k odstraňování toxinu, které lidské tělo nahromadilo ve svých tkáních. Pracuje se v oblasti zad, kde medová hmota dokáže z organismu doslova vytáhnout všechny škodliviny z životního prostředí, potravin a léků, které se v nás usadily. Přes reflexní zóny zad masáž také stimuluje činnost jednotlivých orgánů těla a napomáhá tak k celkové regeneraci a relaxaci.

HEALTH BENEFIT OF HONEY

This massage is very beneficial in the treatment of toxicity that helps to relieve the symptoms such as stress, tension, chronic pain and diseases, fatigue and exhaustion. Its unique technique combines the use of healing properties of bee honey as a substance and special massaging touches to remove toxins accumulated in the body.

It is a back massage where honey removes any undesirable substances such as poisons from polluted air, drugs and food. By stimulating the reflexology points on the back, the massage also stimulates certain areas in the body and helps to bring the body back into balance and boost your energy.

HONIG ALS MEDIZIN

Diese effektive Entgiftungsmethode hilft bei Stress, bei chronischen Krankheiten, Müdigkeit und Erschöpfung. Die Honigmassage ist ein einzigartiges Verfahren, das durch die Wirkung von Honig und speziellen Massagetechniken erfolgt und das in Ihrem Gewebe angesammelten Toxin aus Ihrem Körper leichter und schneller entfernt.

Die Massage erfolgt am Rücken, wo der Honig buchstäblich alle Schadstoffe (aus der Umwelt, den Lebensmitteln oder Medikamenten) aus dem Körper rauszieht. Dank der Massage der Reflexzonen am Rücken wird auch die Aktivität der verschiedenen Organen des Körpers stimuliert und die allgemeine Regeneration und Entspannung herbeigeholt.



FACIAL TREATMENTS
GESICHTSBEHANDLUNG

OŠETŘENÍ
OBLIČEJE



WELLNESS

REMINERALIZAČNÍ HYDRATAČNÍ RITUÁL MOŘSKÉ ŘASY

| CZ |

OŠETŘENÍ OBLIČEJE

minut

60 1250,- Kč

VHODNÉ PRO VŠECHNY
TYPY PLETI

Ikonické pleťové ošetření Aquarelle je určeno pro zákazníky, kteří dávají přednost čistým mořským řasám, i přes jejich nezaměnitelné aroma. Přináší hydrataci, remineralizaci a revitalizaci. Laboratoře Thalgo upravují mořské řasy speciální patentovanou technologií, tzv. mikronizací. Ta zajišťuje, na rozdíl od běžného tepelného zpracování, zachování všech blahodárných účinků řas a jejich složek v aktivní podobě. O patent Micronised Marine Algae® se zasloužil Dr. André Bouclet, zakladatel značky Thalgo. Toto ošetření pleti je vhodné i pro všechny druhy pleti. Působí také jako katalyzátor dalších ošetření.

Mořské řasy jsou zásobárnou živin nezbytných pro rovnováhu vitálních funkcí lidského těla. Váží na sebe několiknásobně více aktivních látek, než dokáží rostliny v zemědělské půdě. Mají stimulační, vypínací, hydratační, vyrovnávací, detoxikační a reminalizační účinky. Mořské řasy Thalgo jsou čerpány především na pobřeží Bretaně s cílem získat je v čisté podobě bez přítomnosti nežádoucích látek.



REMINERALIZING HYDRATING SEAWEED RITUAL

| ENG |
FACIAL TREATMENTS

RECOMMENDED FOR ALL
SKIN TYPES



minutes

60 1250,- Kč

The iconic Aquarelle skin treatment is designed for customers who prefer pure seaweed, despite its unmistakable aroma. It brings hydration, remineralization and revitalization. Thalgo laboratories process seaweed using a special patented technology, so-called micronization. This ensures, in contrast to conventional heat treatment, the preservation of all the beneficial effects of algae and their components in an active form. The Micronised Marine Algae® patent was awarded to Dr. André Bouclet, founder of the Thalgo brand. This skin treatment is also suitable for all skin types. It also acts as a catalyst for other treatments.

Seaweed is a storehouse of nutrients necessary for the balance of the vital functions of the human body. It weighs several times more active substances than plants in agricultural soil can. They have stimulating, switching off, hydrating, balancing, detoxifying and remineralizing effects. Thalgo seaweed is pumped mainly off the coast of Brittany in order to obtain it in a pure form without the presence of undesirable substances



REMINERALISIERENDE HYDRATISIERENDE MEERESALGEN RITUAL

| DE |
GESICHTSBEHANDLUNG

Minuten

60 1250,- Kč

GEEIGNET FÜR ALLE
HAUTTYPEN



Die ikonische Aquarelle-Gesichtsbehandlung ist für Kunden gedacht, die trotz ihres unverwechselbaren Aromas reine Algen bevorzugen. Es bringt Hydratation, Remineralisierung und Revitalisierung. Die Thalgo-Laboratorien behandeln die Algen mit einer speziellen patentierten Technologie, nämlich die Mikronisierung. Im Gegensatz zur konventionellen Wärmebehandlung wird so sichergestellt, dass alle positiven Wirkungen der Algen und ihrer Bestandteile in ihrer aktiven Form erhalten bleiben. Das Patent für Mikronisierte Meeresalgen® verdanken wir Dr. André Bouclet, dem Gründer der Marke Thalgo. Diese Hautbehandlung ist auch für alle Hauttypen geeignet. Sie wirkt auch als Katalysator für andere Behandlungen.

Meeresalgen sind ein Reservoir an Nährstoffen, die für das Gleichgewicht der Vitalfunktionen des menschlichen Körpers unerlässlich sind. Sie tragen ein Vielfaches an Wirkstoffen in sich, als es Pflanzen in landwirtschaftlich genutzten Böden können. Sie haben eine anregende, energetisierende, hydratisierende, ausgleichende, entgiftende und remineralisierende Wirkung. Die Thalgo-Algen werden hauptsächlich an der bretonischen Küste gewonnen, um sie in ihrer reinen Form ohne unerwünschte Stoffe zu erhalten.



OŠETŘENÍ
BODY TREATMENT TĚLA
KÖRPERPFLEGE



WELLNESS

EXFOLIACE | REVITALIZAČNÍ MOŘSKÝ PEELING

EXFOLIATION | REVITALISING MARINE SCRUB | REVITALISIERENDES MEERESPEELING



minut
minutes
Minuten

40 1080,- Kč

| CZ |

EXFOLIACE + HLUBOCE VYŽIVJÍCÍ TĚLOVÝ KRÉM

Exfoliační rituál zanechává pokožku hebkou a jemnou. Intenzivně vyživuje, účinně zklidňuje a navrácí suché a citlivé pokožce pohodlí.

Thalassoterapeutický peeling s pudrem z mořských řas vyhlazuje a remineralizuje pokožku. Patentované mikronizované mořské řasy mají detoxikační a regenerační účinky. Peeling dokonale odstraňuje odumřelé buňky. Zanechává pokožku hydratovanou, jemnou a pružnou. Hlubokově vyživující tělový krém přináší intenzivní hydrataci, dlouhodobě vyživuje, zklidňuje a napravuje i velmi suchou a citlivou pokožku.

| ENG |

EXFOLIATION + DEEPLY NOURISHING BODY CREAM

Revitalising marine scrub delicately exfoliates the skin and leaves it soft and smooth. Intensely nourishes, soothes and restores comfort of dry and sensitive skin.

Exfoliating sorbet gel is real Thalassotherapy. It smoothes and remineralizes the skin. Patented trio of micronized marine algae has detoxifying remineralising and regenerating properties. Scrub sloughs away dead cells and smooth the skin's texture. Skin is hydrated, soft and supple. Deeply nourishing body cream provides hydration, intensely nourishes, soothes and repairs even dry and sensitive skin.

| DE |

EXFOLIATION + TIEF PFLEGENDE KÖRPERCREME

Das Exfoliations-Ritual macht die Haut weich und geschmeidig. Sie nährt intensiv, beruhigt wirksam und schenkt trockener und empfindlicher Haut neuen Komfort.

Das Thalassotherapie-Peeling mit Meeresalgenpulver glättet und remineralisiert die Haut. Die patentierten mikronisierten Algen haben eine entgiftende und regenerierende Wirkung. Durch das Peeling werden abgestorbene Zellen perfekt entfernt. Hinterlässt die Haut hydratisiert, weich und geschmeidig. Die intensiv pflegende Körpercreme spendet intensive Feuchtigkeit, nährt, beruhigt und repariert selbst sehr trockene und empfindliche Haut nachhaltig.

OŠETŘENÍ TĚLA BODY SCULPT

minut
minutes
Minuten

50

1350,- Kč

ACTIVE DETOX, ZEŠTÍHLUJÍCÍ
PŘÍPRAVNÝ PEELING, ZEŠTÍHLUJÍCÍ
MASÁŽNÍ KONCENTRÁT (ODVODNĚNÍ),
KOMPLETNÍ KOREKTOR CELULITIDY

Jedinečné tělové ošetření pro nápravu celulitidy a zpevnění pokožky s masáží problematických partií. Anti-celulitidní tahy působí na povrchový tuk a fibrózní celulitidu pro okysličení, zmírnění a snížení tuhnutí tkání. Masážní tahy na nechtěné křivky a zpevnění působí na hlubkový tuk pro odstranění odpadních látek, eliminaci tukové hmoty a hlubkové zpevnění.

Vysoce efektivní manuální ošetření pro vytvarování postavy, vyhlazení celulitidy a zpevnění pokožky na míru vašim potřebám. Dle preferencí ošetřujeme 3 z níže uvedených partií:

- Břicho | pas
- Kolena | stehna
- Boky | hýždě
- Záda
- Paže
- Lýtka | kotníky

ACTIV DETOX, SLIMMING PREPARATORY PEELING, SLIMMING MASSAGE CONCENTRATE (DRAINAGE), COMPLETE CELLULITE CORRECTOR

Tailor-made slimming and firming treatment corrects cellulite and firms the skin. This made-to-measure, zone-to-zone, professional slimming treatment visibly resculpts your figure, smooth cellulite and firm and tone your skin. Anti-cellulite movements acts on superficial fat and cellulite fibrosis. Oxygenate, soften and reduce tissue fibrosis. Anti-plumpness and anti-slackening movements avecuat waste, eliminate fatty substances and deeply tone.

In order to obtain best results, we identify the priority areas and their needs, for tailored slimming and firming effectiveness. We treat 3 of these areas listed below depending on your preference:

- Stomach (belly) | waist
- Knees | thighs
- Saddlebags (hips) | buttocks
- Back
- Arms
- Calves | ankles

BODY SCULPT TREATMENT BODY-SCULPT-BEHANDLUNG

AKTIVE ENTGIFTUNG, VORBEREITENDES PEELING ZUM ABNEHMEN, MASSAGEKONZENTRAT ZUM ABNEHMEN (ENTWÄSSERUNG), KOMPLETTE CELLULITE-KORREKTUR

Eine einzigartige Körperbehandlung zur Korrektur von Cellulite und zur Straffung der Haut mit Massage der Problemzonen. Die Anti-Cellulite-Streichungen wirken auf das Oberflächenfett und die faserige Cellulite, um das Gewebe mit Sauerstoff zu versorgen, es weicher zu machen und seine Steifheit zu verringern. Massagestriche für unerwünschte Kurven und Straffung wirken auf das Tiefenfett, um Abfallstoffe zu entfernen, Fettmasse zu beseitigen und tief zu straffen.

Eine hochwirksame manuelle Behandlung zur Körperformung, Celluliteglättung und Hautstraffung, die auf Ihre Bedürfnisse zugeschnitten ist. Wir behandeln je nach Vorliebe 3 der unten aufgeführten Bereiche:

- Bauch | Taille
- Knie | Oberschenkel
- Hüften | Gesäß
- Rücken
- Arme
- Wade | Enkel



SPA BATH
ANGEBOT DER BÄDER

NABÍDKA
KOUPELÍ



WELLNESS

NABÍDKA KOUPELÍ

SPA BATH | ANGEBOT DER BÄDER

Všechny přírodní koupele pro Vás připravíme v Balneoprovozu, ve speciální vaně, kdy se teplota vody pohybuje v rozmezí 36 – 38 °C. Koupel by měla trvat 15 – 20 min. Po koupeli doporučujeme nedřít pokožku ručníkem, pouze ji jemně osušit a 30 min odpočívat v teple.

Koupele jsou vhodné zejména před masáží!

All our spa baths respect the principle of balneotherapy, i.e. it is always in a special bath tub filled with warm water between 36 to 38°C. You should bath for 15 to 20 minutes and then, after the bath, you should not rub your skin with the towel, but merely tap dry the skin and rest for 30 minutes in a warm room.

We would highly recommend our spa bath before a massage.

Alle Naturbadprozeduren finden in einer speziellen Badewanne statt, wo die Wassertemperatur im Bereich von 36 bis 38 °C liegt. Das Bad sollte 15-20 Minuten dauern. Nach dem Bad, empfehlen wir, die Haut mit einem Handtuch abtupfen (nicht fest abtrocknen) und sich für ca. 30 Minuten in der Wärme auszuruhen.

Die Bäder sind vorallem vor einer Massage sehr empfehlenswert!



| CZ |
**SPECIÁLNÍ
KOUPELE**



NABÍDKA KOUPELÍ

minut

25 | 580,- Kč

PACIFIC

LAGUNOVÁ KOUPEL ILES PACIFIQUE (OSTROVY TICHÉHO OCEÁNU)

Relaxační koupel s šumivými tabletami, které uvolňují tisíce bublin a přemění koupel v modrou lagunu. Tablety s olejem Monoi, stopovými prvky a mořskými minerály hydratují, vyživují a chrání pokožku během relaxační koupele. Azurová modrá barva a vodní vůně vás přenesou na nejkrásnější ostrovy Tichomoří.

KLEOPATRA

KOUPEL ZE VZÁCNÉHO MLÉKA

Blahodárná koupel, inspirovaná egyptskou koupelí z oslího mléka, je cestou zasvěcení do vitální relaxace. Buďte krásná a odpočatá jako Kleopatra. Mléčná koupel s relaxační a zklidňující vůní zahálí pokožku do hebkého a jemného závoje. Extrakty řas s obsahem esenciálních mastných kyselin poskytují pokožce hydrataci, hebkost a výživu.



SPECIAL SPA BATH | SPEZIELLE BÄDER

minutes
Minuten

25 | 580,- Kč

PACIFIC

BLUE LAGUN BATH, FOR A RELAXING EXOTIC JOURNEY

Effervescent pebble containing marine minerals and trace elements releases relaxing microbubbles turns the bath into a blue island lagoon with an addictive marine aquatic fragrance.

LAGUNENBAD ILES PACIFIQUE (PAZIFISCHE INSELN)

Ein entspannendes Bad mit Sprudletabletten, die Tausende von Bläschen freisetzen und das Bad in eine blaue Lagune verwandeln. Die Tabletten mit Monoï-Öl, Spurenelementen und Meeresmineralien spenden Feuchtigkeit, nähren und schützen die Haut während eines entspannenden Bades. Die azurblaue Farbe und der aquatische Duft entführen Sie auf die schönsten Inseln des Pazifiks.

KLEOPATRA

PRECIOUS MILK BATH

Ayurvedic traditions have inspired this bath with milky effervescent cube which awakens the senses and wraps the skin in soft, powdery notes. Truly delectable bath with relaxing scents.

EDELMILCHBAD

Inspired by the Egyptian milk bath, this relaxing bath is a great start to a vital relaxation. Be so beautiful and relaxed like Cleopatra. A milk bath with a relaxing and soothing scent wraps your skin in a soft and gentle veil. Algae extracts with essential fatty acids provide your skin with moisture, making it soft and nourish it.

| CZ |
**SPECIÁLNÍ
KOUPELE**

NABÍDKA KOUPELÍ

**PIVNÍ
(CHMELOVÁ)
KOUPEL**

**BAHEŇNÍ
(RAŠELINOVÁ)
KOUPEL**

minut

25 | 620,- Kč

Chmel – olej s extraktem z chmele a baldriánu uklidní tělo i ducha. Do koupele přidáváme 13° nepasterizované nefiltrované pivo Hendrych a ke 100% účinku i jedno do ruky.

Koupele v rašelíně jsou jednou z nejstarších procedur využívaných při léčbě pohybového aparátu. Tato regenerační koupel působí blahodárně na tělo i mysl. Aktivní látky a minerály uvolňují svaly a tkáně, stimulují přirozený cyklus organismu a podporují tak regeneraci a hojení. Koupelová rašelina je nejmenno namletá přírodní rašelina, která se rozmíchá do předem připravené teplé lázně.

Rašelina - je nahromaděný, částečně rozložený rostlinný materiál. Obsahuje převážně organické látky a organické kyseliny. Využití rašeliny v lékařství a léčitelství má již mnoha set letou tradici.

Rašelinné koupele byly známy již ve starém Řecku. Ve střední Evropě se používají po více než 200 let zejména pro léčbu pohybového aparátu, kožních a gynekologických potíží. V roce 1820 byly v Evropě poprvé zavedeny rašelinné celotělové koupele a například v Karlových Varech byly rašelinné lázně poprvé otevřeny už v roce 1833.

Doporučujeme též RAŠELINOVÉ ZÁBALY na oblast šíje, zad, dolních končetin. Rašelinné zábaly trvají zpravidla 20 min. a jsou vhodné jak samostatná procedura, tak ve spojení s masáží.



| ENG |
**SPECIAL SPA
BATH**

SPA BATH

minutes

25 620,- Kč

**BEER
(HOP)
BATH**

Hop – the essential oil of hops and valeriana helps to relax the body and mind. We add Hendrych, the local 13° unfiltered and unpasteurized beer and to enhance the effects of the bath, you will get one beer to your hand.

**PEAT
PULP
BATH**

The peat pulp bath is one of the oldest procedures used as a remedy for the muscular system. This revitalizing bath helps to relax your body and mind. The active substances and minerals soothe your muscles and tissues, stimulate the natural cycle of the organism and enhance the regenerating and healing process. The peat pulp bath is a bath prepared of peat pulp from wetlands that is mixed in a warm bath prepared in advance.

Peat (turf) – is an accumulation of partially decayed vegetation or organic matter. It is rich in natural substances and acids. The peat has been used in medicine and healing processes for hundreds of years. Peat pulp baths were popular already in the Ancient Greece. In the Central Europe, they have been used for more than 200 years as a remedy for the muscular system and also in dermatology and gynecology. In 1820, the peat body baths were introduced to Europe and the first peat pulp bath spa was opened in Karlovy Vary in 1833.

We also recommend **PEAT PULP BODY WRAPS** for the area of neck, back and legs. The peat pulp body wraps usually take 20 minutes and you may order it separately or with the massage.



| DE | SPEZIELLE BÄDER

ANGEBOT DER BÄDER

Minuten

25 | 620,- Kč

BIER (HOPFEN) BAD

Hopfen - Ölextrakt von Hopfen und Baldrian beruhigt den Körper und die Seele. Ins Bad fügen wir 13 ° nicht pasteurisiertes und ungefiltertes Bier Hendrych bei. Und für eine 100% ige Wirkung auch eines in die Hand.

MOORBAD

Moorbäder sind eine der ältesten Behandlungen bei der Therapie des Bewegungsapparates. Dieses Regenerationsbad hat eine positive Wirkung auf Körper und Geist. Wirkstoffe und Mineralien helfen bei Entspannung der Muskulatur, stimulieren den natürlichen Kreislauf des Organismus und damit fördern sie eine schnellere Regeneration und Heilung. Das Moorbad ist ein fein gemahlener Naturtorf, der in das vorbereitete heiße Bad gerührt wird.

Torf ist ein organisches Sediment, das in Mooren entsteht. Er bildet sich aus der Ansammlung nicht oder nur unvollständig zersetzter pflanzlicher Substanz. Der Einsatz von Torf in der Medizin hat bereits mehr als hundertjährige Tradition. Moorbäder wurden bereits im alten Griechenland bekannt. In Mitteleuropa werden sie seit mehr als 200 Jahren verwendet, insbesondere für die Behandlung von Muskel-Skelett, Haut und gynäkologischen Problemen. Im Jahr 1820 wurden in Europa 1. Ganzkörper-Schlamm-bäder eingeführt und zum Beispiel in Karlsbad wurden die Moorbäder bereits im Jahr 1833 geöffnet.

Wir empfehlen auch Moorpackungen um den Hals, Rücken und Beine. Schlamm-packungen dauern in der Regel 20 Minuten und eignen sich sowohl als unabhängige Behandlung als auch in Kombination mit Massage.

Právo na změnu vyhrazeno | Subject to changes | Änderungen vorbehalten